







**PENSIONNAT  
"HUYNH-KHƯƠNG-NINH"**  
SAIGON (DAKAO)

Tên những học-sinh trường « HUYNH-KHƯƠNG-NINH » thi  
Diplôme và Brevets trong hai kỳ (lần 1 et 2ème session).

**DIPLOME**

1. Ng.-vân-Charles (Kampt) 9. Ng.-vân-Thà (Mytho).
2. Pham-hữu-Chân (Bienhoen) 10. Sô-hữu-Tinh (Rachgian)
3. Trần-thiết-Dòng (Mytho) 11. Pham-ян-Ton (Saigon)
4. Huỳnh-vân-Đam (Bentre)
5. Ng.-vân-Hoa (Gaudin)
6. Trần-Lâm (Longxuyen)
7. Ng.-vân-Huân (Saigon)
8. Trần-Lâm (Longxuyen)
9. Nguyễn-vân-Huân (Saigon)
10. Ng.-vân-Huân (Saigon)
11. Ng.-vân-Huân (Saigon)
12. Trần-vân-Kế (Bentre)
13. Ng.-vân-Hà (Saigon)
14. Huỳnh-vân-Bêng (Mytho)
15. Ng.-vân-Thor (Vibidong)
16. Ng.-vân-Thor (Vibidong)

**BREVET**

1. Pham-hữu-Chân (Bienhoen) 7. Châu-trần-Kế (Béthôba)
2. Trần-thiết-Dòng (Mytho) 8. Trần-vân-Kế (Bentre)
3. Huỳnh-vân-Bêng (Bentre)
4. Ng.-vân-Bêng (Mytho)
5. Ng.-vân-Hà (Saigon)
6. Mai-vân-Hào (Bienhoen)
7. Ng.-vân-Vinh (Mytho)

**BREVET ELEMENTAIRE**

1. Bé-vân-Hào (Vibidong)
2. Ông-Huang (Phom-tanh) (Sème annote)

**BREVET DENSEIGNEMENT PRIMAIRE SUPERIEUR****1. LÊ-vân-Hồ (Thudomot)**

Bản trường chứng minh khoan rằng những vi giáo sư dạy tại trường là toàn giỏi, xin lỗi quý. Qui bà xem số 60 của nhà trường để trả sựu kíp quí để họ vang là  
dường nào. (Trường có day dû các lớp, từ Cours Enfantin đến Sème Annote)

**HỘ VĂN-QUỐC TIẾT-KIEM**

HN: Một bão bão đánh Pháp. Điều  
đó làm kinh sợ cả Cảnh-phò Dong-

Phap.

Vào 1.000.000 líp (Thượng-Hồi) và 8.000.000 phat-lung phat-dong tát cát

Quân tát cát Đông-Hồi. Số quân số 28

đang Chayeng (Chi-quanh) & Hanot

và 19. Borgut & Bentre.

Mìn hòn. Mìn. Mìn tát cát bón.

Mìn de đánh tiêm cho cát-triêng-hoa.

Thi hưng mìn ve. Cát-triêng-hoa

và 1.000.000 líp. Cát-triêng-hoa.

V. 500.000 líp. Cát-triêng-hoa.

V. 250.000 líp. Cát-triêng-hoa.

Nhưng thang-ve. Cát-triêng-hoa

nhưng thang-ve. Cát-triêng-hoa

Cát-triêng-hoa. Cát-triêng-hoa



Kêu rúi, mà mặc phải hịnh ban, trái, (ban cua, lười trang) v.v...

Chỉ, nên dùng i  
thứ thuốc nước  
trị bình ban

# BAN-DU'OC-THỦY

BẢO LÃNH CHẮC VỀ SỰ HIỆU NGHIỆM CỦA THUỐC NÀY

Dùng nó khỏi sợ phạm thuốc, mà thường mày người có bình ban hay bị. Thuốc này của ông y-khoa-hoc-sĩ Diệp hoa Đông, bao chí theo phong thủ và thời tiết xú này. Có bantong các tinh thuc  
ở các tỉnh thành. — Xin này cho dung hiệu « **CINNAM** » của nhà thuc.

Bay hút thuốc diệu hiệu

## Sweet Caporal



Thuốc ang - lè  
thiết là ngon  
mà giá lại rẻ  
một gói có  
0 \$ 45 mà  
thôi

**COTAB**  
DISTRIBUTEUR



mau khô  
bên màu  
không nít  
giá lại rẻ

Bán tại:  
**LA TORTUE PHAN THUC TRAC**  
16 RUE SABOUDJIN, SAIGON Telephone 995

### DĨA PHÙNG-HÁ

Mới lai September 1932  
(Hòn muc-luc non bùn-luon) **Đ**  
Mát hát sém thùy 2 resson 24\$  
Máy hút sém thùy 2 resson 24\$  
Số 15c, m. 29 x 33, đựng được 8  
đĩa 22\$

Bước máy hút đài motor mìn  
hiệu Thorens hét 3 matic đài 12\$  
Đĩa 20 phu thich chép  
đĩa máy hút và súra dàn man  
chon

Đĩa Bỉ-ký Columbia nhất  
nhất súra dàn biu đặc biệt!

Lé vân-Tai  
DISQUES & PHONES  
82, Goyenner Saigon

Qui bà, qui cõ,  
nên chú ý!!!

Võ Đạt & Dòng Baga-  
gan số 108 là một công ty  
đã theo kiểu kinh doanh rất  
khoa. Giá thành rẻ đặc biệt!  
Xin mời quý bà, quý sõ  
chiếu.

VÕ ĐẠT  
108 Rue d'Esquelles

chún lu bu, thi lóng có lanh ngút  
nhứt đồng.

— Ông huyện lanh thành một hòn  
đất duy quan yết con rồng

— Nhịt giờ thấy chí cho con  
biết phản-son phản cùi sét  
chóng là vay. Nhưng thấy cùi  
chóng hồn lái thằng Kiot cõi, như  
quà nó, quát nhát, rồi dòn vào ngõ  
nhé, dòn thò, nhát lợp và lòn lòn  
đòi cõi. Lết cõi kinh thó, kinh  
đòi thèm-uy-tháp và khánh-dung  
tấp đài khánh đâm hưng

— Nhặng ngõi buôn bá, ngõi

Nga ngõi. Tiu só, thi ìt

đòi đùi, ngõi tui kinh lòn

— Ông huyện lanh hàng mót cát  
rõi nõi.

— Con ra đón, nõi con biết  
xét can mà con, thi phản són con  
biết gành với nhữn việc nặng

nhé. Con nghĩ con, chí sui

sanh ra có một mình con chép

anh khát, ai mà con rán bắt

con không, ai cho lõm, bén

võ, con thi tài với mìn

chó không còn ai. Chí khát, đé

đi tài sự nghiệp cho con cung

khá nhiều. Con phái lõm việc

mà nó nghĩ con đi rúu tro

triết. Nõi ghen báy ròn lòng

đi chay. — Ông huyện lanh

được bén vóng lòn dài, mà

chún lu bu, thi lóng có lanh ngút

nhứt đồng.

— Ông huyện lanh thành một hòn

đất duy quan yết con rồng

— Nhịt giờ thấy chí cho con

biết phản-son phản cùi sét

chóng là vay. Nhưng thấy cùi

chóng hồn lái thằng Kiot cõi, như

quà nó, quát nhát, rồi dòn vào ngõ

nhé, dòn thò, nhát lợp và lòn lòn

đòi cõi. Lết cõi kinh thó, kinh

đòi thèm-uy-tháp và khánh-dung

tấp đài khánh đâm hưng

— Nhặng ngõi buôn bá, ngõi

Nga ngõi. Tiu só, thi ìt

đòi đùi, ngõi tui kinh lòn

— Ông huyện lanh hàng mót cát

rõi nõi con biết

xét can mà con, thi phản són con

biết gành với nhữn việc nặng

nhé. Con nghĩ con, chí sui

sanh ra có một mình con chép

anh khát, ai mà con rán bắt

con không, ai cho lõm, bén

võ, con thi tài với mìn

chó không còn ai. Chí khát, đé

đi tài sự nghiệp cho con cung

khá nhiều. Con phái lõm việc

mà nó nghĩ con đi rúu tro

triết. Nõi ghen báy ròn lòng

đi chay. — Ông huyện lanh

được bén vóng lòn dài, mà

chún lu bu, thi lóng có lanh ngút

nhứt đồng.

— Ông huyện lanh thành một hòn

đất duy quan yết con rồng

— Nhịt giờ thấy chí cho con

biết phản-son phản cùi sét

chóng là vay. Nhưng thấy cùi

chóng hồn lái thằng Kiot cõi, như

quà nó, quát nhát, rồi dòn vào ngõ

nhé, dòn thò, nhát lợp và lòn lòn

đòi cõi. Lết cõi kinh thó, kinh

đòi thèm-uy-tháp và khánh-dung

tấp đài khánh đâm hưng

— Nhặng ngõi buôn bá, ngõi

Nga ngõi. Tiu só, thi ìt

đòi đùi, ngõi tui kinh lòn

— Ông huyện lanh hàng mót cát

rõi nõi con biết

xét can mà con, thi phản són con

biết gành với nhữn việc nặng

nhé. Con nghĩ con, chí sui

sanh ra có một mình con chép

anh khát, ai mà con rán bắt

con không, ai cho lõm, bén

võ, con thi tài với mìn

chó không còn ai. Chí khát, đé

đi tài sự nghiệp cho con cung

khá nhiều. Con phái lõm việc

mà nó nghĩ con đi rúu tro

triết. Nõi ghen báy ròn lòng

đi chay. — Ông huyện lanh

được bén vóng lòn dài, mà

chún lu bu, thi lóng có lanh ngút

nhứt đồng.

— Ông huyện lanh thành một hòn

đất duy quan yết con rồng

— Nhịt giờ thấy chí cho con

biết phản-son phản cùi sét

chóng là vay. Nhưng thấy cùi

chóng hồn lái thằng Kiot cõi, như

quà nó, quát nhát, rồi dòn vào ngõ

nhé, dòn thò, nhát lợp và lòn lòn

đòi cõi. Lết cõi kinh thó, kinh

đòi thèm-uy-tháp và khánh-dung

tấp đài khánh đâm hưng

— Nhặng ngõi buôn bá, ngõi

Nga ngõi. Tiu só, thi ìt

đòi đùi, ngõi tui kinh lòn

— Ông huyện lanh hàng mót cát

rõi nõi con biết

xét can mà con, thi phản són con

biết gành với nhữn việc nặng

nhé. Con nghĩ con, chí sui

sanh ra có một mình con chép

anh khát, ai mà con rán bắt

con không, ai cho lõm, bén

võ, con thi tài với mìn

chó không còn ai. Chí khát, đé

đi tài sự nghiệp cho con cung

khá nhiều. Con phái lõm việc

mà nó nghĩ con đi rúu tro

triết. Nõi ghen báy ròn lòng

đi chay. — Ông huyện lanh

được bén vóng lòn dài, mà

chún lu bu, thi lóng có lanh ngút

nhứt đồng.

— Ông huyện lanh thành một hòn

đất duy quan yết con rồng

— Nhịt giờ thấy chí cho con

biết phản-son phản cùi sét

chóng là vay. Nhưng thấy cùi

chóng hồn lái thằng Kiot cõi, như

quà nó, quát nhát, rồi dòn vào ngõ

nhé, dòn thò, nhát lợp và lòn lòn

đòi cõi. Lết cõi kinh thó, kinh

đòi thèm-uy-tháp và khánh-dung

tấp đài khánh đâm hưng

— Nhặng ngõi buôn bá, ngõi

Nga ngõi. Tiu só, thi ìt

đòi đùi, ngõi tui kinh lòn

— Ông huyện lanh hàng mót cát

rõi nõi con biết

xét can mà con, thi phản són con

biết gành với nhữn việc nặng

nhé. Con nghĩ con, chí sui

sanh ra có một mình con chép

anh khát, ai mà con rán bắt

con không, ai cho lõm, bén

võ, con thi tài với mìn

chó không còn ai. Chí khát, đé

đi tài sự nghiệp cho con cung

khá nhiều. Con phái lõm việc

mà nó nghĩ con đi rúu tro

triết. Nõi ghen báy ròn lòng

đi chay. — Ông huyện lanh

được bén vóng lòn dài, mà

chún lu bu, thi lóng có lanh ngút

nhứt đồng.

— Ông huyện lanh thành một hòn

đất duy quan yết con rồng

— Nhịt giờ thấy chí cho con

biết phản-son phản cùi sét

chóng là vay. Nhưng thấy cùi

chóng hồn lái thằng Kiot cõi, như

quà nó, quát nhát, rồi dòn vào ngõ

nhé, dòn thò, nhát lợp và lòn lòn

đòi cõi. Lết cõi kinh thó, kinh

đòi thèm-uy-tháp và khánh-dung

tấp đài khánh đâm hưng

— Nhặng ngõi buôn bá, ngõi

Nga ngõi. Tiu só, thi ìt

đòi đùi, ngõi tui kinh lòn

— Ông huyện lanh hàng mót cát

rõi nõi con biết

xét can mà con, thi phản són con

biết gành với nhữn việc nặng

nhé. Con nghĩ con, chí sui

sanh ra có một mình con chép

anh khát, ai mà con rán bắt

con không, ai cho lõm, bén

võ, con thi tài với mìn

chó không còn ai. Chí khát, đé

đi tài sự nghiệp cho con cung

khá nhiều. Con phái lõm việc

mà nó nghĩ con đi rúu tro

triết. Nõi ghen báy ròn lòng

đi chay. — Ông huyện lanh

được bén vóng lòn dài, mà

chún lu bu, thi lóng có lanh ngút

nhứt đồng.

— Ông huyện lanh thành một hòn

đất duy quan yết con rồng

— Nhịt giờ thấy chí cho con

biết phản-son phản cùi sét

chóng là vay. Nhưng thấy cùi

chóng hồn lái thằng Kiot cõi, như

quà nó, quát nhát, rồi dòn vào ngõ

nhé, dòn thò, nhát lợp và lòn lòn

đòi cõi. Lết cõi kinh thó, kinh

đòi thèm-uy-tháp và khánh-dung

tấp đài khánh đâm hưng

— Nhặng ngõi buôn bá, ngõi

Nga ngõi. Tiu só, thi ìt

đòi đùi, ngõi tui kinh lòn

— Ông huyện lanh hàng mót cát

rõi nõi con biết

xét can mà con, thi phản són con

biết gành với nhữn việc nặng

nhé. Con nghĩ con, chí sui

sanh ra có một mình con chép

anh khát, ai mà con rán bắt

con không, ai cho lõm, bén

võ, con thi tài với mìn

chó không còn ai. Chí khát, đé

đi tài sự nghiệp cho con cung

khá nhiều. Con phái lõm việc

mà nó nghĩ con đi rúu tro

triết. Nõi ghen báy ròn lòng

đi chay. — Ông huyện lanh

được bén vóng lòn dài, mà

chún lu bu, thi lóng có lanh ngút

nhứt đồng.

— Ông huyện lanh thành một hòn

đất duy quan yết con rồng

— Nhịt giờ thấy chí cho con

biết phản-son phản cùi sét

chóng là vay. Nhưng thấy cùi

chóng hồn lái thằng Kiot cõi, như

quà nó, quát nhát, rồi dòn vào ngõ

nhé, dòn thò, nhát lợp và lòn lòn

đòi cõi. Lết cõi kinh thó, kinh

&lt;p